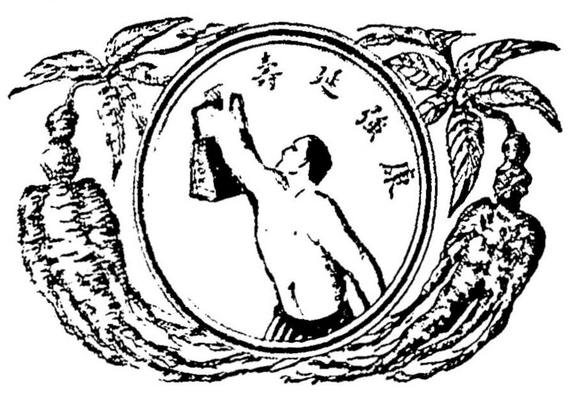
[illegible]拾九日電・美軍政部宣佈・謂前領導曾飛虎隊及[illegible]

[illegible]安出院康健如常[illegible]

萬福藥行



活堅公司　藥品廣告

啟者・本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥行周世顯先生處辦來高麗人參，參精，人參大寶丸等・前經登報廣告・至今將此大帮存貨・再行推銷・僑胞光顧・無任歡迎・各名醫良藥係由政府批准如列下・

萬福人參精滋補藥露　每樽十二安士二元五毫
萬福如意油　傷風聖藥　每樽五毫
萬福止癢藥膏　消皮膚百毒　每樽壹元
補腎氣血丸　七十五庄　壹元五毫
人參露（原庄）三安士三元　滑臟藥片每樽　五毫
止咳藥水十一安士壹元　萬應普濟水六安士六毫
傷風發熱頭痛丸　小盒二毫五　大樽七毫五
土茯苓清血毒藥水　十一安士　每樽壹元二毫五
鐵打風濕內服外搽藥水十一安士壹元

活堅公司 WATKINS PRODUCTS

萬福藥行
秘製
人參精滋補藥露
CHOW WINNING
409 COLUMBIA AVE.
VANCOUVER, B.C.

家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上　◎喊綫PA. 4944

總代理雲埠周永年特啓

Chow Winning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

（域埠興利公司代理）

東莞李福包醫皮膚百病限日痊愈

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏　每盅弍圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

此藥膏乃破天荒有發百中雖係實驗專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕瘡粒瘡血瘡痕癢及紅雲血癬牛皮癬或遠年鱔般頑癬疥癩小兒胎毒三角風等症經搽皮膚如有痕癢者搽此藥膏後奏效如神將此藥膏每日搽兩三次此藥搽後並無痛苦繼續搽數日內包能痊愈患處復回原狀一掃而光並無癈疤者然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實驗之把握如無實驗焉敢誇大言

諸君如購者到來購此藥膏者請從C.O.D.由信館交易可也有爲訪醫

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

代理處　金利源　國信公司　廣萬生　元發華棧　域埠　滙生源五大商店

◎通訊處　P.O. Box 65　LEE FOOK　Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌皮膚良藥

李福先生大醫敬啟者前日由台處購來藥膏弟照台所說之方法搽用果然所搽之患處不久時候即全愈日後見實患處不見癈也可知先生之藥膏甚有功效弟本應早日修函多謝奈因事務勞忙故此遲遲也日後弟有機會出來云埠然後面謝順頌　旅安　弟黃照和敬啟　壹九四五年五月二號

OGDEN'S
VIRGINIA
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

君曾試用惡頓公司煙絲以自捲煙仔否？應當試用之・將感覺何等容易自捲・何等快樂於吸此特殊優良且成熟之混合煙草也・

▲祖國新聞

交通已逐漸恢復

◎京滬區

重慶電　據交通當局負責人稱　京滬等地敵僞交通機構及工具之接收正在積極進行　各地並設置整理委員會・負管理運輸責任　現在上海敵僞最大之東亞海濱株式會社及中華輪船公司　均已由招商局接收　上海內河輪船公司　與及中支航運會社　暫令維持沿海航運　京滬漢各地倭輪亦正在分別接收及整理

鐵路方面　京滬區各路綫均已接收　最近並設立京滬區鐵路管理委員會　其範圍包括京滬　滬杭　京蕪　津浦南段各路　由陳伯襄及兩地各處長組成　已於本月初開始辦公　現各路客票　每公里爲國幣三元　由南京到上海票價只九百元　各路秩序及安全　已請湯總司令恩伯飭派軍警担任護路　關於軍運問題　擬與軍政部商設管理機構會同辦理

西摩爵士抵滬

◎英駐華大使

重慶廣播訊　英大使西摩爵士　昨十五日晚由重慶飛到上海　在上海逗留三日　即返重慶　留滬期間　將慰問僑留住集中營之英僑

★ ★ ★

LOUIE MOUN HONG
60 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C

牙醫　雷夢熊　諸君光顧　隨時應命

黃一平　中國藥材　膏丹丸散

設在亞媽街四四二號半（即蓮花茶館樓下）電話仔錄三九二九

Chinese Herbal Dispensary, 443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造趨時傢私發行兼零沽

C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St.　PA. 6713
Vancouver, B.C.

◎中醫趙鴻欣包醫痔科

能用藥說　不用刀割　限日痊愈

Rooms Sun Ah
568½ Yates　Victoria, B.C.

關煥　接車行李貨物　兼有煤炭發售

131 E. PENDER ST.
Vancouver, B.C.
日MA. 1037　夜MA. 9827

火酒乃工業之需要

◎紅日已西沉　本總理與各同事們所以能自告慰者因本工廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以製造無煙火藥及其他必需要的戰用品其數量較加拿大任何一間工廠所產出爲多

UNITED DISTILLERS LIMITED

說出華僑心頭話　中美週報　供給華僑活知識

吳敬敷主編　中美出版社出版

本報內分：書刊，時評，[illegible]，國際輿論，普論，特寫，現代知識，生活藝術，文藝，[illegible]，社會服務，大眾文[illegible]，[illegible]等十餘欄，印刷精美，內容豐富，是海內外數十作家及攝影師心血的結晶品，是最有[illegible]，最有趣味的讀物，是海外華僑互相聯絡勉勵的利器，各界定閱不勝歡迎。

兩大贈品

1. 將夫人遊美記　[illegible]
2. 中美封面選集　[illegible]

創刊第三週年紀念　徵求一萬新定戶

優待辦法

[illegible]

本報定價　[illegible]

本報郵址　Chinese American Press, Inc. 59 Bowery, N. Y., N. Y., U.S.A.

△煤炭發售　△快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.
1001 Main St.　MA. 7331
Vancouver, B.C.

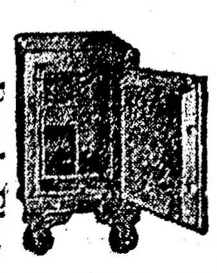
加拿大域多利　裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St.　P.O. Box 1155
Victoria, B.C.

大宗發行　鮮紅蝦肉　大埠腐乳　墨國鮑魚　大肉生羌　揀手敏肚　土產咸料　土製抽油　合時瓜菜

◎夾萬出賣

本公司・茲由工廠寄到大帮適合辦事室・及家庭用的廿六寸牛扃避火夾萬・價極相宜・請來參觀・



Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

義泰公司書莊

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone PAcific 9853

新婚艷福　四毫　恩與仇　四毫
賈寶玉鋒記　四毫　多情美人　四毫
千嬌演義　六毫　求婚艷史　六毫
乾隆帝歷史三毫　秦始皇歷史三毫
正德帝歷史三毫　唐明皇歷史三毫
隋煬帝歷史三毛　山東馬濱義三毫
伉儷福五毫　新嫁娘四毫
名媛爭夫　五毫　風流夫婿　四毫
惡虎黨四毫　碧血中　七毫五

雲哥華　東亞旅館　片打街

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待安當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話PA. 5080

司理人馬修識　余毓珊全啟

雲埠　新亞洲旅館

NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端　門牌二四四　租價稍克己　熱水兼煖汽　房舍床褥美　僑胞光臨住　招待令滿意

喊綫　PA. 9492

司理人馬恆沧　恆聖敬啟

▲欲▲為國宣揚藝術文化者請買女畫家張坤儀女士的名畫

●怒吼吧中國「醒獅」　獻瑞呈祥「孔雀」
●鳥瞰世界「神鷹」　還我山河「山水」
●長嘯「老虎」

零沽每幅二元◎如每次買齊此五種特平沽九元兼加送張女士寫畫相片兩種

畫由[illegible]工作坊舖在卡路街三二八號

Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C.　云埠梁定邦報局帽店收

龍腦油

試用券

龍腦油主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花　傷風鼻塞　食滯飽脹
中風中痰　霍亂吐瀉　腸胃絞痛　痧症時疫
頭腦刺痛　風火牙痛　風濕麻痺　四肢困倦
舟車暈浪　風寒咳嗽　皮膚痕癢　疥癩痔瘡
蛇虫蚊咬　跌打腫痛　腰脊痺痛　無名腫毒
治症甚多　不能盡錄　外搽內服　應驗如神

價目　大盅七毫五　二號四毫五　三號三毫五

剪此試用券塡寫姓名英文地址連同郵票二毛交雲哥華五洲大藥房寫信　不用［Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.］當即寄奉鉄盒龍腦油一盅加贈平安茶一服以資試用

志在宣傳良藥每劵限取一份・此劵限十一月卅號以前使用有效・

名號＿＿＿＿＿＿
街埠＿＿＿＿＿＿

平安茶

驅寒止咳葯露　每盒三毫五
茵陳打鉄葯酒　大樽壹元　小樽五毫五
綠色止癢濕毒水　大樽七毫五　小樽四毫五
眞正原庄白樹油　每樽二毫五
普救濟衆水　五十庄每盒五元四
天寶堂如意油　每樽二毫五仙
止痛熱退必靈丹　每打壹元
殺蟯仔葯粉　每打四元
補瀉丸　每樽五毫

主治傷風外感・粒仔痧症頭暈身熱・食滯飽脹・心煩神躁・四肢困倦・胸悶作嘔・水瀉除煩・痢疾・便閉・腹痛等症・去積化滯・解熱・男婦老幼・皆可服食・家居旅行・常備此茶・可保平安・用法簡便・滚水沖服・每盒十服　價銀二元

雲埠五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.